

HOY ~ LOS DIOS DE LA MITOLOGÍA GRIEGA MENOS CONOCIDOS.

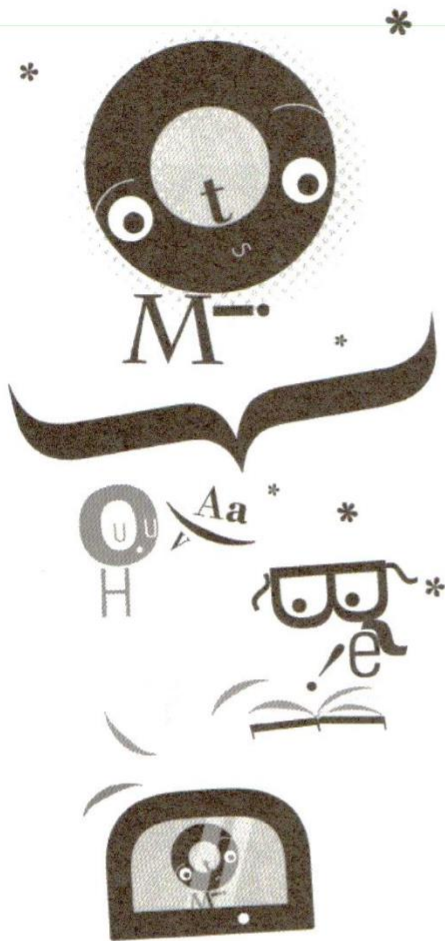


MÓDULO 3

# Hace mucho, mucho tiempo

El mito

# La narración oral: el mito



*¿Qué es un mito? ¿Conocemos alguno? ¿Siguen vigentes en la actualidad? ¿En qué época están ambientados?*

Desde la más remota antigüedad, el **ser humano intentó explicar los hechos que no comprendía** y calmar, así, los miedos que le producían el trueno, el fuego, los fuertes vientos y otros fenómenos naturales. Lo mismo hizo con el origen de la humanidad y del universo, la muerte y las divinidades.

El hombre primitivo, en el sentido de “primero” y no de incivilizado, buscó aclarar esos planteos existenciales a través de los **mitos, relatos sagrados y ejemplares del tiempo impreciso** de la creación, ese que no figura en un período histórico determinado.

Los **mitos** se constituyeron en propiedad y memoria de los pueblos, y se fueron transmitiendo, en forma **oral** y **anónima**, de generación en generación, pues abordan temas que importan a toda la humanidad. Luego quedaron registrados en la escritura, protegidos del olvido.

Los relatos míticos refieren a un **tiempo fundacional**, es decir, al momento en que se inicia el mundo y que es anterior a la presencia de la humanidad sobre la Tierra. Por esta razón, las acciones transcurren en un **pasado remoto** y, generalmente, en un **espacio indeterminado**.

Los personajes míticos son **seres extraordinarios**, como dioses, semidioses, héroes, gigantes, etcétera. El héroe es un personaje clave porque posee cualidades que lo vuelven superior a los humanos, sin llegar a ser dios. Su triunfo es, psicológicamente, el triunfo de toda una comunidad y de cada miembro identificado con él.

En la actualidad, los mitos ya no explican el mundo; de esto se encargan las ciencias. Pero estos relatos permanecen en nuestra sociedad y sus héroes se han vuelto arquetipos. Por ejemplo, Hércules representa la fuerza; Ulises, la astucia y la tenacidad y Penélope, la fidelidad.

- **Leamos** un mito guaraní, uno griego y uno polinesio sobre la obtención del fuego por el hombre:

### *El origen del fuego (mito guaraní)*

Dicen que dicen que hace mucho, pero mucho tiempo, los buitres eran los únicos poseedores del fuego. Ellos eran los únicos dueños y solamente ellos podían cocinar los alimentos.

Cierta vez, un sapo habló con el dios Tupá y entre los dos planearon quitar a los buitres tanpreciado bien para obsequiárselo a los hombres. Tupá interrogó al sapo y le preguntó si lo ayudaría a obtener el fuego: –Si vos me ayudás, yo acepto el desafío– dijo el sapo y, entre los dos, planearon tan difícil cometido.

Tupá dijo que él se tiraría al suelo y se haría pasar por muerto. Y así lo hizo. Allí estaba Tupá desparramado por el piso, haciéndose el muerto, mientras el sapo esperaba cerquita, escondido detrás de los matorrales.

No pasó mucho tiempo que aparecieron, de repente, los bui-

tres, con sus alas desplegadas y dando giros desafiantes en el aire. Venían en busca del muerto. Los bicharracos encendieron un fuego grande, crepitante y amenazador. Luego, sobre el gran fuego acarrearón ramas con sus picos. Las ramas comenzaron a arder con fuerza y fueron rodeando el supuesto cadáver. El fuego se convirtió en brasas, con las cuales planeaban cocinar el alimento.

Al poco rato, cuando las brasas eran suficientes, en un descuido de los pajarracos, Tupá pateó los leños y estos dejaron volar cientos de chispas hacia donde se encontraba el sapo. El pequeño batracio, mediante señas, le hizo saber a Tupá, que no había logrado alcanzar ninguna chispa.

Otra vez Tupá debió esperar el momento propicio. En otra distracción de las aves, volvió a patear los abrasantes leños encendidos,

pero esta vez con mucha más fuerza. Así, hizo llegar algunas brasas hasta los yuyales que albergaban al sapo. A pesar del calor que sintió, el animal tomó la brasa en su boca, se la tragó y huyó con ella tan rápido como pudo.

Cuando el sapo se supo lejos de los buitres, escupió la brasa sobre el hueco de un tronco seco y, en instantes, comenzó a arder.

Enterados los buitres de que ya no eran los únicos poseedores del fuego, intentaron huir, pero Tupá condenó el egoísmo de los pajarracos convirtiéndolos en aves carroñeras para siempre y les quitó todo el poder que poseían.

Luego, Tupá y el sapo, con infinita paciencia, enseñaron a los hombres el secreto del fuego y de cómo encenderlo, mediante la fricción con un palo de madera. Fue así como los hombres conocieron el fuego.



### Lecturas para armar

1. ¿Qué palabras hacen referencia al tiempo remoto en que ocurrieron los hechos?
2. ¿Por qué los buitres no comparten la posesión del fuego? ¿Qué castigo recibieron?
3. Caractericemos a Tupá y al sapo. ¿Qué personajes míticos encarnan? ¿Con que objetivo se unen?
4. ¿Cuál es el conocimiento que Tupá y el sapo transmiten a los hombres? *¿De qué manera lo hacen?*
5. ¿Qué tipo de narrador identificamos? ¿Cómo lo reconocimos?



### *Prometeo, el dador del fuego (mito griego)*

En tiempos remotos, Prometeo que pertenecía a la raza de los titanes, pero a quien los griegos consideraban más amigo de los hombres que de los dioses, decidió engañar nada menos que al gran Zeus, tan solo para favorecer a sus protegidos.

Cuentan que todo comenzó cierto día cuando Prometeo sacrificó a un buey y lo dividió en dos partes. A un lado puso la carne y las entrañas y lo cubrió todo con la piel del animal. En otro montón, colocó los huesos que disimuló bajo unos pedazos de grasa perfectamente blanca y limpia.

Luego le dijo a Zeus que eligiera la parte que quisiera y que la otra sería para los hombres. El dios se apresuró a elegir la buena grasa blanca, sin suponer ni adivinar, a pesar de ser quien era, lo que había debajo. Al verse burlado, sintió un odio implacable, no solamente contra Prometeo, sino también contra los hombres.

El castigo para los hombres fue inmediato. Zeus decidió no darles el fuego que tanto podía servirles. Al enterarse, Prometeo les dijo a sus amigos que él lo conseguiría. Robó del cielo la semilla del fuego y lo trajo a la Tierra.

Envidioso una vez más de la suerte de los hombres, Zeus encadenó a Prometeo en una columna y después lo llevó a una cueva, donde cumpliría su castigo. Durante el día, un águila le devoraría constantemente el hígado. Por la noche, el hígado se regeneraría para que el ave rapaz pudiese reanudar su banquete al llegar la aurora.

Finalmente, Prometeo se libró de la tortura gracias a la ayuda de Hércules, quien atravesó el águila con su flecha.



### Lecturas para armar

1. Busquemos información acerca de quiénes fueron Zeus y Hércules y qué vínculo había entre ellos.
2. ¿Qué brinda Prometeo a los humanos?
3. ¿Podemos afirmar que Prometeo es un héroe? ¿Por qué?
4. ¿De qué manera castiga Zeus a Prometeo? ¿Qué personaje lo ayuda?
5. ¿Qué expresiones aluden al tiempo en que ocurrieron los hechos?

## La secuencia narrativa

Las narraciones presentan los hechos en una secuencia o **sucesión temporal**. En ellas, podemos encontrar **acciones básicas**, los **núcleos**, que hacen avanzar el relato. Estas acciones principales no pueden alterarse ni suprimirse porque cambiaría la historia. Para comprender y producir textos narrativos, es importante identificar los núcleos.

A diferencia de ellas, las **acciones secundarias** pueden cambiarse o suprimirse sin que se altere básicamente la historia. Estas acciones también son importantes porque hacen más interesante el relato con los detalles que proporcionan y provocan suspenso al demorar el paso de un núcleo a otro.

Los **núcleos** o **acciones principales** y las **acciones secundarias**, que se suceden en un orden temporal y lógico (causa-consecuencia), constituyen la **secuencia narrativa**.

Para poner en palabras los núcleos narrativos y expresar acciones, es aconsejable usar sustantivos abstractos. Por ejemplo, *Prometeo engañó a Zeus* > *Engaño de Prometeo a Zeus* / *Los hombres no conocían el fuego* > *Desconocimiento del fuego por los hombres*.

- **Releamos el mito de Prometeo y completemos la secuencia narrativa:**

(1)	<i>Decisión de Prometeo de engañar a Zeus.</i>
(2)	
(3)	<i>Engaño a Zeus.</i>
(4)	<i>Negación del fuego a los hombres por Zeus.</i>
(5)	
(6)	
(7)	<i>Liberación de Prometeo por Hércules.</i>





### Maui, el portador del fuego (mito polinesio)

El semidiós Maui había realizado numerosas hazañas para su pueblo, pero aún le faltaba obtener el secreto de cómo encender el fuego. Para lograrlo decidió introducirse en las regiones del infierno. Bajó por un agujero que había hecho en la tierra y encontró a Mafuike, la guardiana del fuego. Le pidió entonces una brasa y ella le dio una de sus uñas encendidas.

Maui no dudó de que eso fuera fuego, pero sí advirtió que su gente no sabía cómo encenderlo, de modo que apagó la llama en un arroyo y volvió a pedir más fuego. Mafuike le entregó otra uña encendida y Maui nuevamente la apagó en la corriente de agua. Nueve veces el semidiós hizo el mismo reclamo.

Cuando se presentó ante la diosa por décima vez y le pidió su última uña encendida, Mafuike se puso furiosa y lo persiguió por el infierno, pero Maui se escabulló tan rápido que ella no pudo atraparlo. Mientras huía, Maui la insultaba y Mafuike, llena de ira, se arrancó su última uña ardiente y se la arrojó. La uña incendió los campos y los bosques, y Maui tuvo que huir ante el avance del fuego. Muy afligido, llamó en su ayuda a la lluvia, que cayó para apagar el gran incendio. Viendo que se extinguía el último fuego del mundo, Maui recogió algunas brasas y las escondió entre los árboles.

Afirman que desde ese día hay fuego en el mundo, escondido donde lo puso Maui y el hombre aprendió a obtenerlo, frotando una madera contra otra.



### Lecturas para armar

1. ¿Qué personajes propios de los mitos aparecen en el relato?
2. ¿Qué similitudes presentan Maui y Prometeo?
3. ¿Qué pretende descubrir Maui? ¿Qué le brinda Mafuike? ¿Qué le niega?
4. ¿Por qué se enfurece Mafuike? ¿Qué consecuencias trae su enojo?
5. **Completemos** la secuencia narrativa del mito:

(1)	<i>Decisión de Maui de obtener el fuego.</i>
(2)	
(3)	<i>Enojo de Mafuike.</i>
(4)	
(5)	<i>Ayuda de la lluvia y fin del incendio.</i>
(6)	<i>Resguardo de brasas entre los árboles.</i>
(7)	



## El desafío de la hoja en blanco

- Describamos a Mafuike a partir de la información que nos brinda el mito y de la que surja de nuestra imaginación.

### *A la luz del fuego y del conocimiento*

La posesión del fuego otorga poder. Y al poder lo da el conocimiento... En los mitos, los poderosos suelen negarse a compartir con los hombres lo que saben. Estos necesitan de la ayuda del héroe para conseguir el saber, es decir, para aprender.

- Leamos las citas y conversemos en torno a las preguntas del recuadro gris:

*El conocimiento es como el fuego, que primero debe ser encendido por algún agente externo, pero que después se propaga por sí solo.*

Benjamin Jonson

*El hombre sólo puede alcanzar el conocimiento con la ayuda de quienes lo poseen. Esto debe ser entendido desde el principio. Uno debe aprender de los que saben.*

George Gurdjieff

¿Con quienes aprendemos?

¿De qué manera?

¿Cómo nos sentimos cuando logramos aprender un nuevo concepto, adquirir nuevas destrezas o habilidades?

## Los mitos no pasan de moda

En la actualidad, muchos escritores han tomado temas o personajes de la mitología para crear nuevas obras literarias. Estas obras, a diferencia de los mitos, tienen autor y se transmiten por escrito.

- Entre todos, comentemos oralmente qué vemos en esta imagen:



- Leamos el siguiente cuento de Enrique Anderson Imbert:

### Quirón

Desde muy niño Quirón admiró la belleza de los caballos. Los veía galopar por la llanura, y el alma se le iba por los ojos como si también ella galopase lejos de las casas. Si tocaba el anca o el cuello de algún caballo manso, le decía ternezas con la mano; y la mano, si ofrecía azúcar, se le estremecía de placer cuando el belfo blanco del caballo se la tocaba. Hubiera querido hablar con el caballo, y trataba de comprender su lenguaje: el piafar, el relinchar, el temblor de la piel, el revolcarse por el polvo, el movimiento de las orejas y la cola, el modo de beber y de comer. Pero comunicarse con él no podía: en cuanto hundía su vista en los grandes ojos oscuros del caballo ya se sabía rechazado. Una mañana los padres lo encontraron dormido sobre la paja del establo, al lado de un zaino ciego: había pasado toda la noche acompañándolo. Otro día los padres lo ayudaron a que montase sobre una jaca, y aprendió a no caerse.

Así creció, hasta que, ya hecho todo un hombre, quiso domar un potro. En medio de un horizonte redondo –verde, azul– aquello fue una fiesta de curvas donde el aire corcoveaba. El jinete se fue absorbiendo al potro. Un hombre y un caballo, un hombre sobre un caballo, un hombre-caballo, un hombre con un caballo dentro. Y de pronto, sin haber desmontado, se encontró caminando por el campo, solo que ahora caminaba en cuatro patas. El centauro Quirón quiso decir algo y relincho.



#### PARA SABER MÁS...

Quirón fue un excepcional centauro, criatura con cabeza y torso de hombre, y cuerpo de caballo. Mientras que el resto de los centauros eran bestias muy rudas, el inmortal Quirón se distinguía por su carácter civilizado lleno de sabiduría, inteligencia y fraternidad. En la mitología se lo destaca como un gran músico y además, famoso por su conocimiento de la medicina.



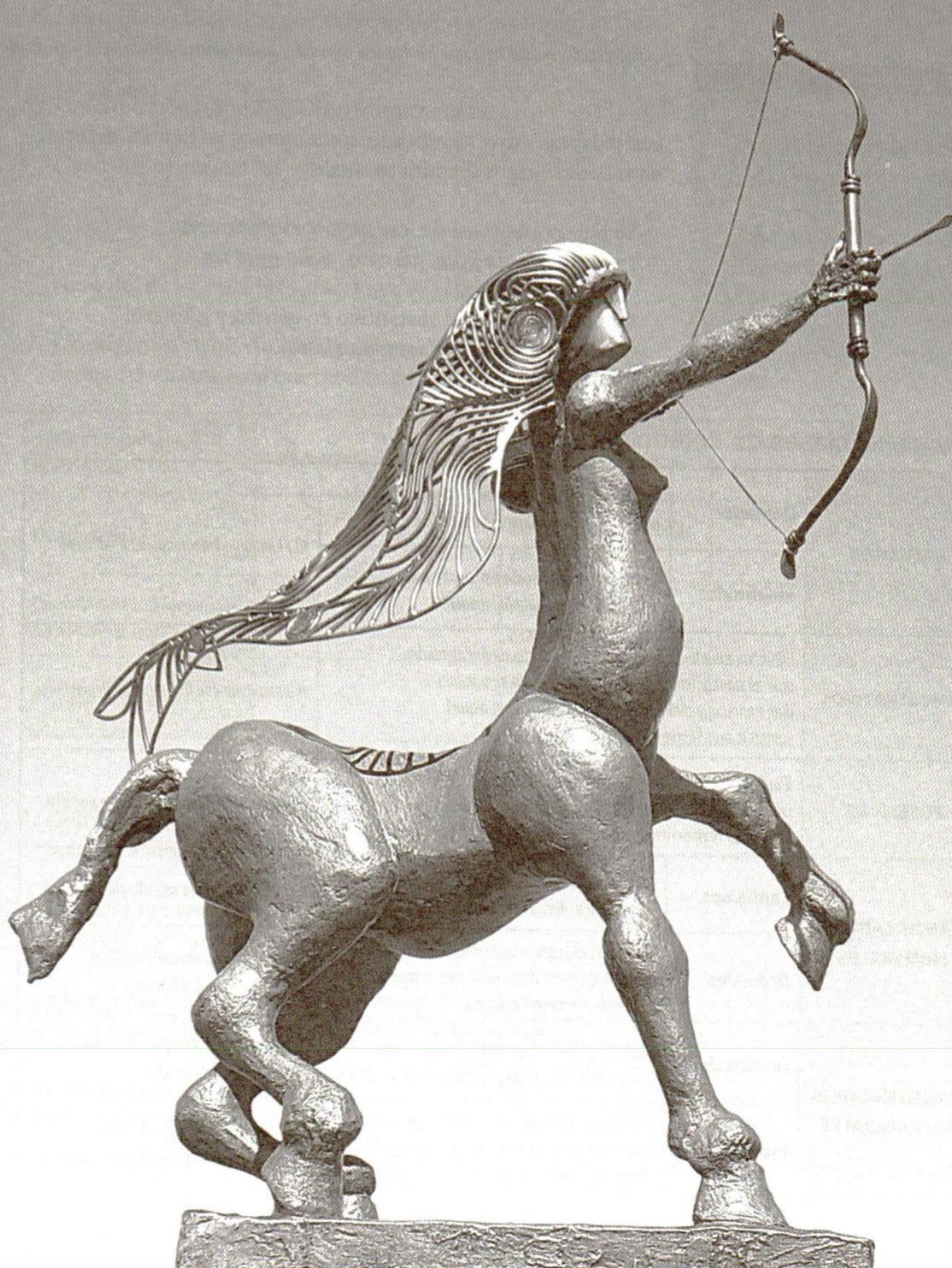
#### Lecturas para armar

1. Busquemos en el diccionario el significado de las palabras *belfo*, *piafar*, *zaino*, *jaca* y *corcovear*. ¿Qué tienen en común?
2. ¿Qué siente Quirón por los caballos? ¿Qué actitud muestran estos hacia él?
3. ¿Qué impide el vínculo pleno entre Quirón y los caballos? **Elijamos** una opción: *la falta de comunicación – el no compartir su lenguaje – el no intentar relinchar*.
4. La palabra *metamorfosis* (del griego *metamorphosis*) significa transformación de algo en otra cosa: ¿En qué párrafo del cuento se produce? ¿Por qué sucede?



## El desafío de la hoja en blanco

- Observemos la imagen de la escultura del artista plástico cordobés Guillermo Lotz. Luego, escribamos un cuento en el que la protagonista sea una centáuride, versión femenina del centauro.





## ¡Gramática a la vista!

- **Releamos** la siguiente oración del cuento "Quirón", prestando atención al significado de la expresión en negrita:

...Así creció, hasta que, ya hecho un hombre, quiso domar **un potro**...

- Ahora **comentemos** cómo varía el significado de esa expresión si cambiamos **un** por **el, ese, mi, dos y muchos**:

...Así creció, hasta que, ya hecho un hombre, quiso domar el  
ese  
mi  
dos  
muchos **potro/s**

### PARA SABER MÁS...

El artículo *la* delante de un sustantivo femenino singular que empieza por /a/ tónica debe cambiarse por *el* o por *un*: *el arma, un aula*. Es incorrecto, entonces, ⊗ *la arma*, ⊗ *una aula*.

Las palabras cuyo significado comentamos se llaman **determinantes**. Sus rasgos distintivos son:

- **Se anteponen**, casi sin excepción, al sustantivo: se dice **un bello mito**, pero no \***bello mito un**.
- **Concuerdan** con el sustantivo en género y número: *el dios, la diosa, los dioses, las diosas*.

## Principales clases de determinantes

<b>ARTÍCULOS</b>	<b>Definidos</b>	Expresan que se habla de algo conocido por el receptor. Son <i>el/la, los/las</i> .	<i>El / Un sapo habló con el dios Tupá.</i>
	<b>Indefinidos</b>	Presentan entidades nuevas en el discurso. Son <i>un/a, unos/as</i> .	
<b>DEMOSTRATIVOS</b>	Ubican en el espacio o en el tiempo lo designado por el sustantivo según su distancia respecto del emisor y del receptor. Son <i>este, ese, aquel</i> junto a sus femeninos y plurales.		<i>Alcanzame ese libro sobre Prometeo.</i>
<b>POSESIVOS</b>	Expresan posesión o pertenencia respecto de las personas gramaticales. Son <i>mi, tu, su, nuestro, vuestro</i> (con sus femeninos y plurales según el caso).		<i>El héroe ayuda siempre a su pueblo.</i>
<b>CUANTIFICADORES NUMERALES</b>	<b>Cardinales</b>	Indican una cantidad numérica exacta: <i>un, dos, tres, cuatro</i> ...	<i>Leí tres libros de mitología guaraní.</i>
	<b>Ordinales</b>	Señalan el lugar que ocupa un objeto dentro de una serie: <i>primero, segundo, tercero, cuarto</i> ...	<i>Conseguí una tercera versión del mito del héroe Maui.</i>
<b>CUANTIFICADORES NO NUMERALES</b>	<b>Universales</b>	Señalan todos los miembros de un conjunto. Son <i>cada, ambos, sendos y todos</i> .	<i>Ambos dioses griegos moraban en la cima del Olimpo.</i>
	<b>Indefinidos</b>	Expresan una porción indefinida de los miembros de un conjunto: <i>algún, ningún, cualquier, muchos</i> , entre otros.	<i>Algunos estudiosos consideran a Viracocha el principal dios andino.</i>

► Leamos el siguiente texto:

### Los centauros

Un centauro es un ser mitológico que suele aparecer en varios relatos tradicionales de la Antigua Grecia. Algunas mitologías señalan que son hijos del rey de Tesalia y de la diosa de las nubes. Tienen cuerpo de caballo y torso y cabeza de hombre. Según el imaginario griego antiguo, la parte inferior de estos seres guarda toda su fuerza física, su brutalidad; mientras que la parte humana es la más racional y reflexiva. Los centauros simbolizan lo emotivo y lo violento del hombre.

1. Marquemos la opción que exprese mejor el propósito del texto. Fundamentemos:

- Describir cómo son físicamente los centauros.
- Describir cómo son los centauros.
- Describir cómo son psicológicamente los centauros.
- Ninguna de las opciones anteriores es válida.

2. Extraigamos del texto los siguientes determinantes, acompañados del sustantivo al que modifican. Observemos el ejemplo:

Artículo indefinido masculino	... <u>un centauro</u> ...	Posesivo de 3ra. persona	
Demostrativo		Cuantificador indefinido masculino plural	
Cuantificador indefinido femenino plural		Artículo definido masculino plural	
Artículo neutro		Cuantificador universal	

3. Conversemos: ¿cómo cambia el significado de cada par de oraciones al variar o suprimir los determinantes?

- Mi abuelo usa **una** bufanda.
- Mi abuelo usa bufanda.
  
- En caso de accidente rompa el vidrio con **el** martillo.
- En caso de accidente rompa el vidrio con **este** martillo.
  
- Mi hermana tiene **sus** anteojos.
- Mi hermana tiene **sus** manías.

### PARA SABER MÁS...

- También son determinantes las palabras que, junto al sustantivo, expresan pregunta, exclamación, fracción o multiplicación: *¿Qué chocolate? / ¡Qué pizza! / media sandía / queso doble crema.*
- Si los **posesivos** *mi, tu y su* se ponen después del sustantivo, cambian a *mío, tuyo y suyo*: *tu perro > el perro tuyo.*
- Otro artículo definido es el neutro *lo*, que se emplea para convertir adjetivos en sustantivos abstractos: *lo feo, lo triste...*

4. **Completemos** el siguiente texto con estos determinantes:  
*muchas - este - una - el - todas - su - un - primeros - su - otros.*

### *El unicornio*

\_\_\_\_\_ unicornio es \_\_\_\_\_ criatura mitológica, inteligente y espiritual, con forma de caballo y con \_\_\_\_\_ cuerno en \_\_\_\_\_ frente. \_\_\_\_\_ ser legendario ha sido, desde los \_\_\_\_\_ tiempos, personaje de \_\_\_\_\_ narraciones. Se lo considera un animal mítico capaz de vencer a \_\_\_\_\_ animales más corpulentos. También se piensa que \_\_\_\_\_ cuerno puede neutralizar \_\_\_\_\_ las sustancias venenosas.



## Conectados con la ortografía

### Acentuación

El **acento** consiste en la pronunciación de una **sílaba con mayor intensidad**. Esta sílaba se llama **tónica**. En el español, todas las palabras poseen **acento prosódico**, pero solo algunas llevan **acento ortográfico o tilde**. Por ejemplo, *calor* y *café* tienen acento prosódico en la última sílaba, pero solo *café* lleva tilde. Esto es así porque sigue una regla general de acentuación gráfica.

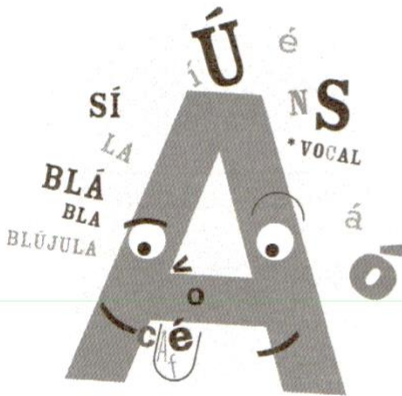
- Recordemos las reglas generales de acentuación:

- Las palabras **agudas** se acentúan en la **última sílaba** y llevan tilde cuando **terminan en n, s o vocal**: *Quirón, interés, Tupá*.
- Las palabras **graves** se acentúan en la **penúltima sílaba** y llevan tilde cuando **no terminan en n, s o vocal**: *ángel, Héctor, lápiz*.
- Las palabras **esdrújulas** se acentúan en la **antepenúltima sílaba** y llevan tilde siempre: *Hércules, águila, hígado*.

- **Leamos** el siguiente texto y **clasifiquemos** las palabras destacadas en agudas, graves y esdrújulas:

### *Percy Jackson y el ladrón del rayo*

Tras su estancia en un campamento, Percy, un chico aparentemente normal, averigua que es hijo de **Poseidón**, el dios de los mares, y que sus dos amigos son un **semidiós** y un **sátiro**. Los tres enfrentarán una **difícil** prueba, pues tendrán que recorrer un país plagado de **monstruos mitológicos** para restaurar el **frágil** orden cósmico. Percy tratará de recuperar la paz, rescatar a su madre, conocer a su padre y **comprender** quién es él mismo.



- Juguemos al tutifruti con las palabras agudas. Ayudémonos con diccionarios y enciclopedias de la web. Observemos el ejemplo:

	NOMBRES DE PERSONAS	NOMBRES DE LUGARES	NOMBRES DE ALIMENTOS
<b>M</b>	<i>Martín</i>	<i>Madrid</i>	<i>maní</i>
<b>I</b>			
<b>T</b>			
<b>O</b>			

- Transformemos las palabras agudas en graves. Luego, elaboremos oraciones:

AGUDAS	GRAVES
<i>tornó</i>	
<i>pisó</i>	
<i>cerró</i>	
<i>maté</i>	
<i>arrulló</i>	
<i>paró</i>	
<i>ajó</i>	
<i>iluminé</i>	

- Conviertamos las siguientes palabras en esdrújulas. ¿Qué sucede con el significado?

AGUDAS	ESDRÚJULAS
<i>deposító</i>	
<i>publicó</i>	
<i>calculó</i>	
<i>celebré</i>	
<i>habitó</i>	



FILA 7 - Butacas 2 y 3

- Hagamos pochoclo y preparémonos para disfrutar de la película *Percy Jackson y el ladrón del rayo*. Accedamos al tráiler escaneando el código QR.





## Este poema es mío

**\* María del Rosario Andrada**

Poeta, narradora y periodista cultural catamarqueña. Su obra ha sido en parte traducida al alemán y es representativa de la poesía femenina.



- **Leamos un poema de la autora catamarqueña María del Rosario Andrada, extraído de su libro *Huayrapuca. La madre del viento*.**

La veo caminar en las Alturas  
en el inmenso salitral  
sus pies recrean  
una danza imperturbable y única.

La madre de todos  
lleva una larga  
cabellera  
sinuosa  
se desliza  
en cada intersticio de la roca  
huele a azufre.

Como un cinturón de fuego  
Se contornea en las faldas del volcán.

En la mitología calchaquí se destaca la figura de Huayrapuca, la madre del viento. Es un símbolo que suele representarse como mujer, pájaro, serpiente o viento.

1. El yo poético, es decir, la voz que habla en el poema, ¿a quién describe y a través de qué recursos literarios?
2. ¿Qué sugiere al lector el vaivén en que están dispuestos los versos?





## La banda de los booktubers

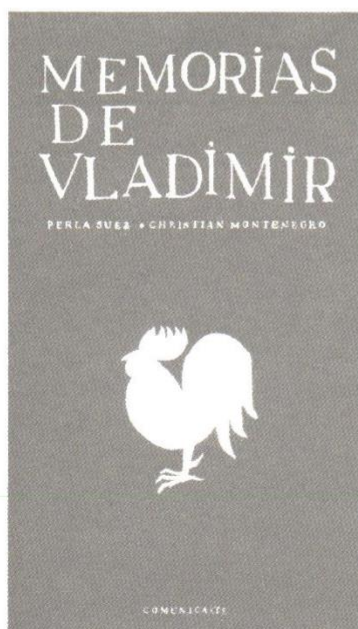
*Memorias de Vladimir* es la primera novela que escribió Perla Suez. Habla del viaje de un niño judío que llega en barco a Buenos Aires y trae, como única compañía, a su gallo Yankl. Este niño no sabe hablar español, no tiene a sus padres, los ha perdido para siempre.

Para grabar el video de este módulo les proponemos buscar imágenes de gallos, filmarlas y averiguar qué simboliza este animal en distintas culturas. Luego podemos preguntar a los chicos de otros cursos si tienen mascotas y cuáles son, rescatando que para Vladimir, el gallo es algo más que una mascota.

Además, si en nuestras familias hay algún inmigrante o hijo de inmigrante que nos cuente sus recuerdos del viaje que lo trajo a la Argentina y de cómo aprendió a hablar nuestro idioma, podemos grabarlo y conocer otras historias parecidas a la del protagonista del libro.

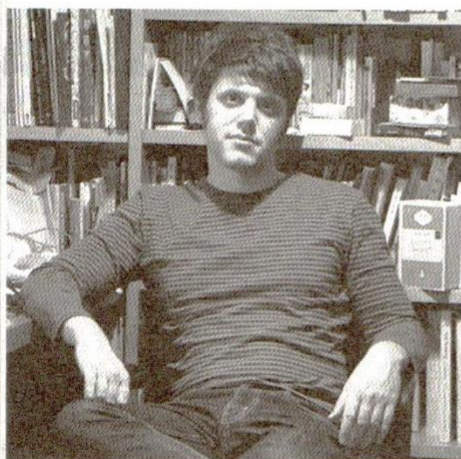
Las imágenes de Christian Montenegro que están en la página siguiente son obras de arte, así que también podemos escoger algunas e ir pasando suavemente las páginas mientras en off leemos un fragmento en el que Vladimir habla de su gallo. Entre los efectos especiales para el comienzo y el final, podemos buscar sonidos de barcos cuando arriban al puerto. Todos los que miren el video querrán leer *Memorias de Vladimir*, a no dudarlo.

\* **Perla Suez** nació en Córdoba. Estudió Letras Modernas y fue becaria de los gobiernos de Francia y Canadá. Sus libros se tradujeron al inglés, italiano, serbio, francés, griego y macedonio. Su novela *Humo rojo* obtuvo el Primer Premio Nacional de Novela de Argentina, y *El país del diablo* recibió el Premio Sor Juana Inés de la Cruz en México.



A finales del siglo XIX, el pequeño Vladimir, huye desde Rusia a la Argentina junto a su tío Fedor y un gallo. El desarraigo, la experiencia de crecer como inmigrante, de aprender una nueva lengua y la partida hacia la gran ciudad, van a definir su viaje desde el niño al adulto.

\* **Christian Montenegro** es ilustrador. Se formó en el campo de la historieta con Alberto Breccia y continuó su formación como dibujante en la UBA. Es autor de los libros *The Creation. Pictures from the Genesis book* y *New Order*. Ilustró *El artista del trapecio*, de Kafka; *Peleonas Mentirosas* y *Haraganas*, *Cuatro Gatos Negros Flacos* y *Cocorococó*, escritos por Didi Grau. Su último proyecto es *200 Años de Monstruos y Maravillas Argentinas*, antología de Gabo Ferro. Integró el catálogo de ilustradores argentinos *When cows fly...*, en la Feria Infantil de Bologna. Ganó el premio especial Swatch, en Illustrative 2009, Berlín. En 2015 fue destacado por la Asociación de Literatura Infantil y Juvenil de Argentina. Ha ilustrado la obra *Las indias. Versión poética del libro de viajes de Cristóbal Colón*, de Juan Lima.





MÓDULO 4

## De boca en boca

La leyenda

# De generación en generación

*¿Alguna vez nos contaron una leyenda? ¿La recordamos?  
¿Podemos volver a narrarla para compartirla?*

Tiempo atrás, después de un esforzado día de trabajo para obtener el alimento, las mujeres y los hombres de una comunidad se reunían al calor del fuego. Con respeto y entusiasmo, escuchaban narraciones de los ancianos. A través de ellas, se transmitían, entre otros, conocimientos acerca del origen de las plantas, los animales, los fenómenos atmosféricos y geográficos. Así nacieron las **leyendas**, de la **creatividad** y la **sabiduría popular**.

Las leyendas se sitúan en un **tiempo remoto**, pero a diferencia de los mitos, son **locales**, pues hacen referencia al **lugar** donde surgieron, que es **real** y **conocido** por un grupo humano. Sus **personajes principales** son seres que encarnan **valores modélicos** para una comunidad.

Estos relatos **tradicionales** y **anónimos** quedaron en la memoria del pueblo por su **belleza literaria** y se transmitieron en forma **oral**, de boca en boca, de generación en generación. Por eso, las leyendas tienen varias **versiones**, ya que cada narrador las ha ido recreando.

- ▶ **Leamos y disfrutemos** de una leyenda mendocina, la del cóndor andino. Antes, observemos la imagen que acompaña al texto:

## *Leyenda del cóndor andino*

Cuenta una leyenda mendocina que a don Cóndor le gustaba bajar al valle cuando se celebraban fiestas. En uno de los tantos bodegones instalados cerca de una plaza, conoció a un compadrito charlatán y bravucón, muy famoso en el pago por su apodo de "Chusclín". Se trataba nada menos que de un vulgar chingolo.

Luego de una entretenida charla, en la que don Cóndor y Chusclín alardeaban de sus pendencieras hazañas, formularon entre sí una singular apuesta. Se desafiaron a beber vino. El que tomara más, sin embriagarse, ganaría. El perdedor pagaría lo consumido.

Tanto don Cóndor como Chusclín, empinaron sus respectivas damajuanas y así se inició la puja. Don Cóndor, de buena fe, trató de agotar el líquido y no reparó en que Chusclín arrojaba al suelo cada sorbo que bebía.



Como don Cóndor no estaba acostumbrado al vino, pronto empezó a sentir dolor de cabeza y mareos. Para atenuar ese efecto, se ató un pañuelo a modo de vincha. Por casualidad, volvió a mirar a su contrincante y advirtió el engaño. Entonces, se enojó, lo increpó y arremetió contra él. Chusclín, veterano peleador, lo esperó sereno y confiado.

Poco duró la pelea porque el chingolo, que estaba sobrio, con un certero golpe hizo sangrar la nariz de su antagonista, quien sólo atinó a defenderse. En el entrevero, el pañuelo que don Cóndor tenía atado en la cabeza se cayó y, desde entonces, lo lleva en su cogote.

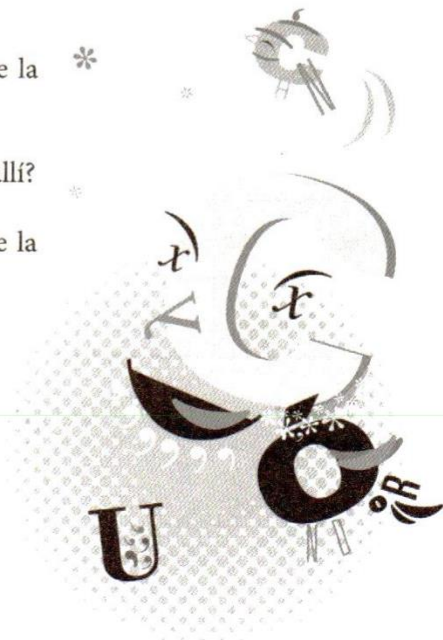
El cóndor se acostumbró a su uso y carga la golilla que le recuerda su vergonzosa derrota, debido al alcohol, frente a un diminuto rival.



## Lecturas para armar

- Busquemos el significado de las siguientes palabras:  
*compadrito, bravucón, pendenciera, entrevero* y *golilla*.
- ¿Qué sinónimos de las palabras *contrincante* y *entrevero* hay en el texto?
- Completemos la secuencia narrativa:
 

(1)	
(2)	<i>Pelea entre el cóndor y el chingolo.</i>
(3)	
- Caractericemos al cóndor y al chingolo considerando sus rasgos físicos y su comportamiento.
- ¿Cuál fue la causa de la derrota del cóndor? ¿Por qué se la califica de “vergonzosa”?
- ¿De qué lugar proviene la leyenda? ¿Por qué se ambienta allí?
- ¿Qué rasgo físico del cóndor andino se explica mediante la leyenda?



## La superestructura narrativa

La **superestructura narrativa** es un esquema que representa las partes que organizan el contenido de algunos relatos. En literatura, este esquema, útil a la comprensión lectora, aparece en los mitos, las leyendas, los cuentos, las novelas, etcétera.

### Partes de la superestructura narrativa

- **Situación inicial o marco:** se presenta el *dónde*, el *cuándo* y el *quién* o *quiénes* del relato; es decir, el lugar, el tiempo y los personajes. Se utiliza con mayor frecuencia el pretérito imperfecto del indicativo.
- **Complicación:** se produce un hecho (o varios) que modifica la situación inicial (*¿qué sucede que cambia la situación?*). Esto desencadena una **secuencia de acciones** que llevan a la resolución de un problema. Aquí se emplea el **pretérito perfecto simple**, que indica acciones acabadas y señala los núcleos narrativos.
- **Resolución:** refiere al cómo se soluciona la complicación; puede ser favorable o desfavorable para los personajes.
- **Situación final:** es el desenlace de la historia. Presenta los cambios que se han producido respecto al inicio, pues toda narración es la historia de una transformación. No siempre está explicitada; a veces, el lector debe inferirla.
- **Evaluación:** son las opiniones o comentarios que expresa el narrador sobre lo que está contando. No aparece en todos los relatos. Se emplea el **presente** del indicativo.

- Releamos la leyenda del cóndor andino y completemos la superestructura narrativa:

<b>SITUACIÓN INICIAL</b>	Lugar: Tiempo: Personajes:
<b>COMPLICACIÓN</b>	
<b>RESOLUCIÓN</b>	<i>Engaño del chingolo al cóndor. Pelea.</i>
<b>SITUACIÓN FINAL</b>	<i>Cambio del aspecto físico del cóndor.</i>
<b>EVALUACIÓN</b>	

*¿Qué son el Zonda y el Pampero? ¿Qué relación tienen con el clima de la Argentina? ¿En qué zona del país se los ubica?*

- Leamos una leyenda sobre ellos:

## Leyenda de Zonda y Pampero

Cuentan las historias que vuelan de boca en boca, que en un pueblo de los Andes vivía un gigante llamado Acros. Ese gigante tenía dos hijos: Pampero, un mocetón de modales bruscos y groseros; y Zonda, un muchacho de carácter fuerte, que se acaloraba por cualquier cosa.

Pampero y Zonda jugaban juntos todo el día. Pero, como eran intolerantes, siempre se estaban peleando, se empujaban, se golpeaban. A la menor broma de Pampero, Zonda se sofocaba y, arrebatado, se lanzaba contra su hermano. Todo lo que estuviera en las cercanías quedaba destruido, porque no tenían el menor cuidado. Tumbaban sillas, mesas y rodaban sobre los malvones. Levantaban nubes de polvo en el patio, revolcándose hasta quedar exhaustos. Aunque, en realidad, los que quedaban extenuados eran los vecinos, que no podían soportar el griterío continuo de los hermanos. Muchas veces se habían quejado ante el padre:

—¡Don Acros! ¡Así no se puede vivir! ¡Sus hijos hacen bulla todo el tiempo! ¡No nos dejan ni dormir la siesta en paz!

—¡Compadre! ¡A ver si les pone freno a esos muchachos! ¡Esta mañana se han trepado a la pirca y me han roto las enredaderas!

Pero de nada servían los sermones ni las palizas que el gigante daba a Zonda y a Pampero. Ellos seguían con su juego violento y desordenado, tanto de noche como de día.

Un viejo vecino que ya estaba harto de soportar las peleas de los hermanos decidió aplicar un remedio por su propia cuenta. Invitó a Pampero a hacer una excursión al sur. El chico aceptó gustoso. Después de varias jornadas de camino, dijo el viejo:

—Quedate aquí, muchacho. Como es tan lindo este lugar, voy a ir a buscar a tu hermano para que pueda jugar con vos en estas llanuras.

El viejo volvió al pueblo y el muchacho se quedó esperando.

—¡Vení conmigo, Zonda! Vamos a hacer un viaje. Pampero y yo hemos encontrado un paraje lindísimo donde podrán jugar como a ustedes les gusta.

Zonda se alegró por la invitación. Pero el viejo, en lugar de ir para el sur, se fue para el y, después de varias jornadas, dijo:

—Esperame un rato. Voy a llamar a Pampero que debe estar ahicito nomás.

Con estas palabras mentirosas, el viejo taimado se escabulló y no volvió más.

Es a partir de ese día que Pampero corre desde el sur del territorio argentino. Como no ha perdido sus malos modales, muchas veces arruina sembrados y deja un reguero de frío a su paso.

Por su parte, Zonda hace sus tropelías en el noroeste. Lanza bocanadas de fuego sobre las plantas, enloquece de sed a los animales, se cuele por debajo de las puertas, esparce arena sobre los estantes y hasta suele atizar incendios en los campos con su hálito encendido.

Es seguro que Zonda y Pampero se extrañan, aunque antes se peleaban, al fin y al cabo, son hermanos y se tienen mucho cariño. Pero nunca se van a volver a juntar. Ese fue el castigo que el destino les marcó a causa de sus arrebatos.

Recopilación de  
Ivana Brizuela y María Maggio



### Lecturas para armar

1. ¿Qué significan en la leyenda las palabras *tropelía*, *atizar* y *hálito*?
2. Registremos las expresiones que en el texto refieren al paso de los vientos. Por ejemplo: *acaloraba* – *quedaba destruido*...
3. Caractericemos a Pampero y Zonda. ¿Cómo es su relación?
4. ¿Qué hizo el viejo vecino para resolver el problema de los hermanos?
5. ¿Qué fenómeno natural nos explica la leyenda?
6. Identifiquemos la superestructura narrativa. Prestemos especial atención a los **tiempos verbales**.
7. Subrayemos en el texto una imagen visual y una auditiva.

## ¿En qué provincia argentina se encuentran las cataratas del Iguazú? ¿Por qué son famosas a nivel mundial?

► Leamos una leyenda sobre su origen:

### Leyenda de las cataratas del Iguazú

Cuentan que Iguá era un joven guerrero de una tribu guaraní. Gustaba de explorar la selva, los ríos y el monte. Pasaba los días alejado de su tribu, cazando o simplemente caminando por los verdísimos paisajes de la zona.

Cierta vez, Iguá se alejó más de lo acostumbrado y vio, a la orilla del río, a una joven de increíble belleza de la que se prendó al instante. La mujer se llamaba Porá-sí. Poco a poco los jóvenes se fueron conociendo y fue así como nació el amor entre ellos.

El padre de Porá-sí, cacique de otra tribu, tenía pensado casar a su hija con el guerrero más bravo de su clan. Los enamorados eran conscientes de esta situación y, si bien se sentían felices por el amor que los unía, también intuían la amargura de un destino imposible.

Una mañana, Iguá encontró a Porá-sí llorando a la vera del

río. Su padre había resuelto que se casara en la próxima luna llena. Los jóvenes, ciegos de amor, decidieron escapar. No podían ir a la tribu de Iguá, porque provocarían una guerra entre los suyos. Tampoco podían internarse en la selva, porque iba a ser demasiado peligroso para Porá-sí. Por eso, la única salida era cruzar el gran río y alejarse para siempre de la tierra guaraní. Así lo hicieron, pero no estaban solos. Los guerreros de la tribu de Porá-sí se aproximaban profiriendo gritos y atacándolos con flechas.

Asustados, los jóvenes intentaron ir más de prisa para llegar a la lejana orilla, pero las flechas caían cada vez más cerca y el peligro crecía. Las aguas del río eran tan intensas que Iguá y Porá-sí apenas lograban avanzar. Advirtieron que no llegarían. Sin decir palabra, decidieron morir antes

que vivir separados. Se abrazaron y se dejaron llevar por las aguas del caudaloso río.

Pero Tupá, el máximo dios guaraní, que todo lo ve, se apiadó y guio un gran tronco hasta los jóvenes para que pudieran aferrarse. También elevó las orillas del río hasta formar grandes barrancos por los que el agua caía a torrentes. Así les cortó el paso a los guerreros, quienes tuvieron que desistir en su persecución.

Cuando Iguá y Porá-sí alcanzaron la otra orilla, pudieron ver que el río había cambiado: se habían formado inmensas cataratas por donde el agua caía despidiendo espuma y tronando como solo lo pueden hacer los dioses.

Gracias al amor de los jóvenes, se formaron las cataratas más lindas del planeta. En idioma guaraní su nombre significa “agua grande”.



### Lecturas para armar

1. ¿Qué fenómeno de la naturaleza explica la leyenda?
2. Frente a la prohibición del padre de Porá-sí, ¿qué sentimientos y valores les permiten a los jóvenes lograr su objetivo?
3. ¿Encontramos referencias al tiempo y al espacio en la leyenda? ¿Cuáles?
4. **Identifiquemos** la superestructura narrativa y atendamos a los tiempos verbales.
5. ¿Qué personaje resuelve la situación final? ¿Qué particularidad posee?



## El desafío de la hoja en blanco

La literatura se vincula de manera directa con las artes plásticas, pues todas ellas promueven la expresión de sentimientos, vivencias, sensaciones, mediante elementos que transmiten belleza, reflexión y placer.

- **Observemos** la escultura *La niña de los pájaros* de Guillermo Lotz, emplazada en La Bolsa, Córdoba.

